



ALFRED · A · KNOPF

INCORPORATED



501 MADISON AVENUE  
New York

Call for names NEW YORK

Telephone: PLaza 3-051

11248(1)

*Contract*

March 21, 1946

Dear *Esmerita* Mistral,

I was about to draw up a contract for your book of prose and poetry, which we discussed, when Harriet de Onis informed us of the following which is very disquieting. She has given very careful consideration to the question of undertaking the translation of your work and has decided that it is quite impossible for her to do this for the following reasons:

- 1) she cannot hope to finish the material, certainly not in a year's time;
- X 2) that you seem to make stipulations regarding the selection that make the work seem of extraordinary difficulty to her -- she feels that a book to represent you at all fairly, must represent all of your work and must be chosen by someone other than yourself;
- X 3) she is extremely tired and does not feel at all able to cope with the job and I do not think that I can argue with her about this as I see her points quite clearly.
- X 4) your material is scattered in various parts of the world and will be very difficult to bring together.

Her final reason, however, seems to me to be decisive and that is that she does not feel that she can translate your later writing in a way that would do justice to you and to yourself.

There is no one else to whom we could turn or could consider capable to handle your kind of work. This leaves us

over

**[Carta] 1946 Mar. 21, New York, [EE.UU.] [a] Gabriela Mistral, Washington D. C., [EE.UU.] [manuscrito] Blanche Knopf.**

**Libros y documentos**

**AUTORÍA**

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

**FORMATO**

Manuscrito

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

[Carta] 1946 Mar. 21, New York, [EE.UU.] [a] Gabriela Mistral, Washington D. C., [EE.UU.]  
[manuscrito] Blanche Knopf. 2 h. ; 28 cm.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile